

Porsche Zentrum Osnabrück

# PORSCHE TIMES

2:13

Für einen guten Zweck.  
Golf Cup.

Auf der Zielgeraden.  
Richtfest im Porsche Zentrum Osnabrück.

## Die Referenz



## Der neue 911 Turbo.

Porsche 911 Turbo S · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km):  
innerorts 13,2 · außerorts 7,7 · kombiniert 9,7; CO<sub>2</sub>-Emission 227 g/km · Effizienzklasse G

## PORSCHE AKTUELL

- 4** Die Referenz.  
Der neue 911 Turbo und 911 Turbo S.
- 5** Hommage an eine Legende.  
Jubiläumsmodell 50 Jahre 911.
- 6** Die Kraft der Gegensätze.  
Erleben Sie die neuen Panamera Modelle.

## PORSCHE LIVE

- 7** Für einen guten Zweck.  
Golf Cup.
- 10** Der Porsche Sports Cup.  
Motorsport live und hautnah.
- 11** Hockenheimring
- 12** Cars & Fun. Bergrennen am Uphöfener Berg.

## PORSCHE INTERN

- 8** Auf der Zielgeraden.  
Richtfest im Porsche Zentrum Osnabrück.
- 14** Sportlich und sicher.  
Porsche Sportfahrschule in Leipzig.
- 14** Die Stimme, die jeder kennt.  
Mitarbeitervorstellung.
- 15** Träume sind zeitlos.  
Attraktive Gebrauchtwagen.

## Editorial



Liebe Porsche Fahrerinnen,  
liebe Porsche Fahrer,

ich freue mich, Ihnen heute die aktuelle Sommerausgabe der Porsche Times überreichen zu dürfen. Auch dieses Mal mit vielen Informationen und Neuigkeiten aus Ihrem Porsche Zentrum Osnabrück und natürlich auch aus dem Hause Porsche. Denn nicht nur der wohlverdiente Sommerurlaub steht vor der Tür, sondern auch die Internationale Automobilausstellung in Frankfurt, die in diesem Jahr vom 14. bis 22. September stattfinden wird.

Freuen Sie sich gemeinsam mit uns auf die neuen Modelle, die dort vorgestellt werden, wie zum Beispiel das Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 oder die wohlproportionierten Supersportler Porsche 911 Turbo und Turbo S, die wir Ihnen vorab schon in dieser Ausgabe vorstellen können.

Ganz großes Thema ist natürlich unser Richtfest, das wir am 14. Juni feiern durften und das wir auf den Seiten 8 und 9 nochmals Revue passieren lassen. Auch unser Golfturnier, das wir gemeinsam mit der Firma Hilbert Mineralöl GmbH, einem Vertriebspartner der FUCHS PETROLUB GmbH, veranstaltet haben, war ein großer Erfolg. Mehr dazu auf Seite 7.

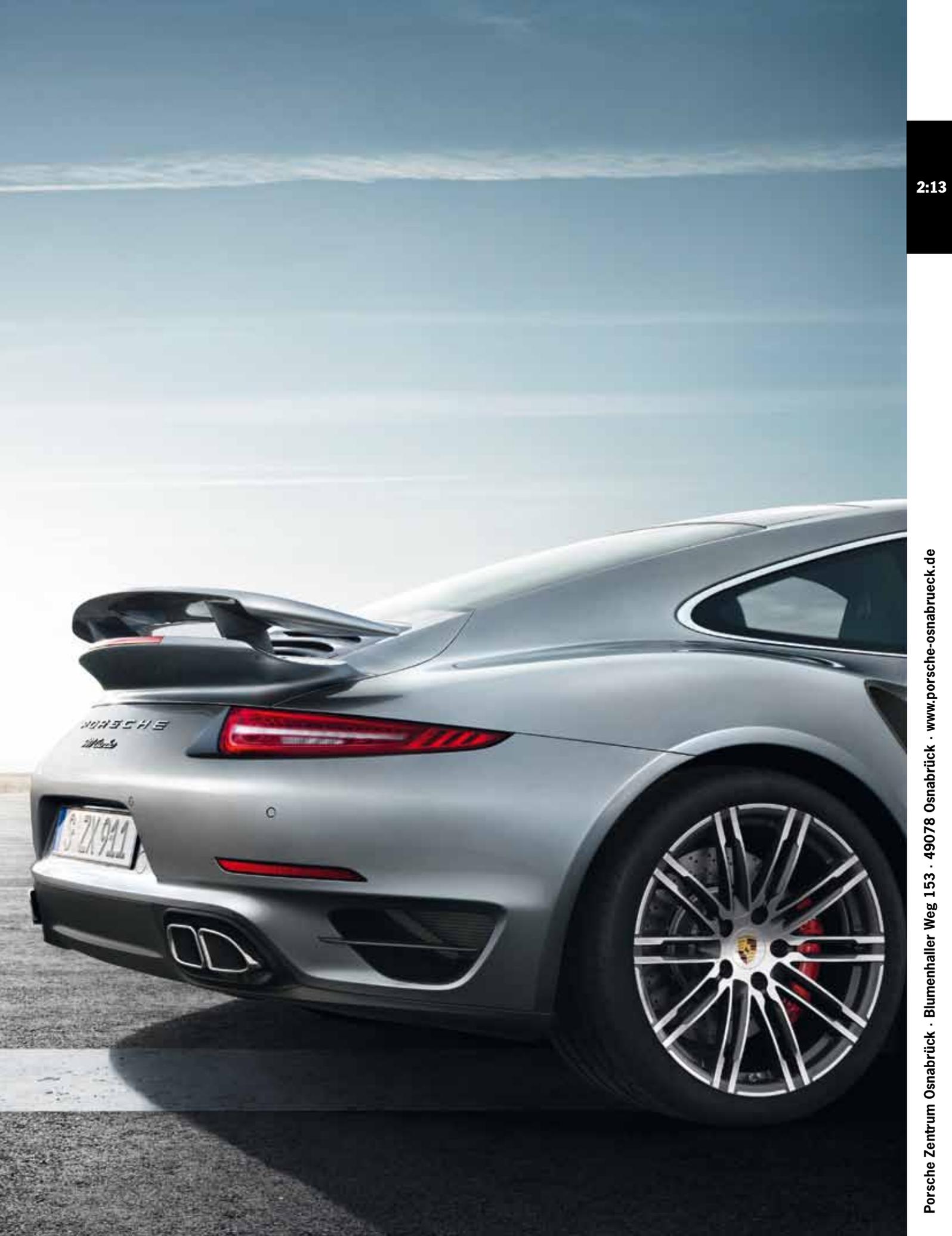
Mein Team und ich wünschen Ihnen einen gelungenen Start in die zweite Hälfte des Jahres und die Erfüllung Ihrer Urlaubsträume, falls Sie die schönste Zeit des Jahres noch vor sich haben. Besuchen Sie uns demnächst wieder. Wir freuen uns auf Sie!

Herzlichst  
Ihr

Michael Haas  
Geschäftsführer Porsche Zentrum Osnabrück

### Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Osnabrück, PZ Sportwagenzentrum Osnabrück GmbH & Co. KG, Blumenhaller Weg 153, 49078 Osnabrück, Tel.: +49 (0) 5 41 / 4 04 41 - 5 00, Fax: +49 (0) 5 41 / 4 04 41 - 5 51, E-Mail: info@porsche-osnabrueck.de, www.porsche-osnabrueck.de; Auflage: 2.600 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Osnabrück, PZ Sportwagenzentrum Osnabrück GmbH & Co. KG, Blumenhaller Weg 153, 49078 Osnabrück.  
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.



# Die Referenz.

Der neue 911 Turbo und 911 Turbo S.



**Pioniere** haben den Mut, ausgetretene Pfade zu verlassen und Neuland zu betreten. Die Courage, zu hinterfragen, was einst in Stein gemeißelt wurde, und eigene Richtgrößen aufzustellen. Bei der Entwicklung des 911 Turbo hat das Tradition. Wo andere abwinken, setzen unsere Ingenieure an. Die Messlatte liegt seit eh und je hoch. Und mit jeder neuen Generation legen wir sie ein Stück höher. Diesmal haben unsere Ingenieure 90 Prozent aller Bauteile neu entwickelt und wieder eine neue Referenz gesetzt. So finden im neuen 911 Turbo und 911 Turbo S höchste Ansprüche ihre Erfüllung – und die gesamte 911 Baureihe ihre technologische Spitze.

Das Herzstück der neuen 911 Turbo Modelle ist der 3,8-Liter-Boxer-Biturbo-Motor mit variabler Turbinengeometrie (VTG). Er bringt mit 520 bzw. 560 PS mehr Leistung als je zuvor auf die Straße. Dass Verbrauch und Emissionen dennoch um bis zu 16 Prozent gesenkt wurden, ist den serienmäßigen Effizienztechnologien zu verdanken. Dazu zählen das Thermomanagement, die Bordnetzrekuperation, das Doppelkupplungsgetriebe und Funktionen wie Auto Start-Stop und „Segeln“.

Den Weg in die Zukunft markieren noch weitere neue technische Meilensteine: z. B. die aktive Hinterachslenkung. Sie macht das Fahrzeughandling bei niedrigen Geschwindigkeiten deutlich agiler und steigert die Stabilität im Hochgeschwindigkeitsbereich. Und vereint auf diese Weise Rundstrecken- und Alltagstauglichkeit in Perfektion.

## Die 911 Turbo Modelle auf einen Blick.

### Porsche 911 Turbo

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.800 cm <sup>3</sup>
Leistung	383 kW (520 PS)
bei Drehzahl	6.000–6.500 1/min
Max. Drehmoment	660 Nm
bei Drehzahl	1.950–5.000 1/min
Max. Drehmoment mit Overboost	710 Nm
bei Drehzahl	2.100–4.250 1/min
Höchstgeschwindigkeit	315 km/h
Beschleunigung 0–100 km/h	3,4 s
	(3,2 s mit SPORT PLUS Taste)

### Porsche 911 Turbo S

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.800 cm <sup>3</sup>
Leistung	412 kW (560 PS)
bei Drehzahl	6.500–6.750 1/min
Max. Drehmoment	700 Nm
bei Drehzahl	2.100–4.250 1/min
Drehmoment mit Overboost	750 Nm
bei Drehzahl	2.200–4.000 1/min
Höchstgeschwindigkeit	318 km/h
Beschleunigung 0–100 km/h	3,1 s
	(mit SPORT PLUS Taste)



Der 6-Zylinder-Boxermotor ist in Leichtmetallbauweise gefertigt. Das geringe Gewicht des Motors erhöht die Agilität und senkt den Verbrauch.



Der Spaltflügel am Heck verfügt in der jüngsten Generation über drei ansteuerbare Positionen.

Ein weiterer Meilenstein ist das System Porsche Active Aerodynamics (PAA), das in dieser Form weltweit erstmals in Fahrzeugen mit Straßenzulassung eingesetzt wird: eine Kombination eines mehrstufig verstellbaren Bugspoilers und Heckflügels, die für einen möglichst geringen Luftwiderstand und mehr Abtrieb sorgt.

Zusätzliche Performance bietet auch die serienmäßige SPORT Taste. Auf Knopfdruck steuert das elektronische Motormanagement das Triebwerk bissiger. In Verbindung mit dem Sport Chrono Paket – Serie im 911 Turbo S – ist dann auch die Overboost-Funktion aktiv und die dynamischen Motorlager sportlich straff.

Ebenfalls bahnbrechend: das Design. Die neuen 911 Turbo Modelle erscheinen noch kraftvoller und sportlicher. Die Kotflügel sind mit 28 zusätzlichen Millimetern hinten besonders kräftig ausgelegt. Fahrzeughöhe und -überhänge wurden verringert, der Radstand ist um 100 mm gewachsen. Voll-LED-Hauptscheinwerfer und 20-Zoll Räder mit optionalem Zentralverschluss runden den sportlich-kraftvollen Auftritt der neuen 911 Turbo Modelle nach außen hin ab. Und auch das Interieur setzt neue Maßstäbe in Sachen Komfort und Sportlichkeit: mit Lederausstattung, vollelektrischen Sportsitzen und erstklassigem Sound durch das BOSE® Surround Sound-System.

Unsere Ingenieure haben wieder einmal bewiesen: Die Grenzen des Machbaren sind nur Etappen auf dem Weg zum Ziel. Und für einen 911 Turbo und Turbo S kann es immer nur ein Ziel geben: Neuland. Denn nur so wird man zur Referenz.

**Tradition und Zukunft – in drei Ziffern werden sie vereint: 911. Das Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 ist eine Hommage an den Ur 911. In ihm trifft legendäres Design auf innovativste Technik. So präsentiert sich der Porsche 911 auch in der Jubiläumsversion vollkommen linientreu – und bleibt richtungsweisend. Denn seine Tradition war eben schon immer die Zukunft.**

In diesem Jahr feiert der Porsche 911 seinen 50. Geburtstag. Zeit, dieser großen Idee Respekt zu zollen: Mit dem Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 – einem weltweit streng auf 1.963 Exemplare limitierten Sondermodell, das es in dieser Form nie wieder geben wird.

Schon von außen ist die klassische 911 DNA unverkennbar: z. B. an den rund ausgeformten Scheinwerfern und den Lufteinlasslamellen. Im Jubiläumsmodell sind sie zusätzlich mit Chrom akzentuiert, genau wie das Heckdeckelgitter hinten. Es verrät, wo der Motor sitzt: Sechs Zylinder, in Boxeranordnung, inklusive typischem Porsche Sound. So weit die Tradition. Doch kommen wir zur Zukunft: Denn mit dem Motor des Porsche 911 Carrera S bewegt sich das Jubiläumsmodell eindeutig auf dem neuesten Stand der Zeit. Mit 3,8 Litern Hubraum entwickelt der Motor eine beeindruckende Leistung von 294 kW (400 PS). So beschleunigt das



Design-Zitat: Bis 1967 war die Ziffern- und Skalenfarbe der Instrumente grün und die Zeiger weiß.



Oberhalb des Handschuhfachs zeigt eine Plakette die Limitierungsnummer an.



Liebvolle Reminiszenz: Die Sitzmittelbahnen greifen das Pepita-Muster auf, das in den ersten 911 Modellen stilbildend war.



Nicht nur von Sammlern hochbegehrt: die Sport Classic Räder im legendären Fuchselgendesign.

Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 mit 7-Gang-Schaltgetriebe in 4,5 s von 0 auf 100 km/h und erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 298 km/h. Ebenfalls zukunftsweisend sind die Verbrauchswerte, die der hohen Leistung des Jubiläumsmodells gegenüberstehen: Denn mit 8,7 l/100 km (in Verbindung mit dem optionalen PDK) liegen sie vergleichsweise niedrig. Grund dafür sind serienmäßige Effizienztechnologien wie Auto Start-Stop-Funktion, Thermomanagement oder Bordnetzrekuperation, die auch im Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 integraler Bestandteil des Fahrzeugkonzepts sind.

Neben der hochwertigen Serienausstattung der jüngsten Generation Porsche 911 sind es die fein herausgearbeiteten Details, die beim Jubiläumsmodell überzeugen. Sie stellen gekonnt die Verbindung zwischen gestern und morgen her. Eine liebevolle Reminiszenz im Innenraum sind nicht nur die fünf Rundinstrumente, sondern auch die Sitzmittelbahnen im klassischen Pepita-Muster.

Das Jubiläumsmodell 50 Jahre 911 stellt eindrucksvoll unter Beweis, was unsere Ingenieure unter Traditionspflege verstehen: sich in Sachen Technik stets dem Fortschritt verschreiben und im Design trotzdem die Ursprünge würdigen. Sich neu erfinden und dabei unverkennbar man selbst bleiben. Das ist die Identität Porsche 911. Im Jubiläumsjahr mehr als je zuvor.

**Jubiläumsmodell 50 Jahre 911.**

# Hommage

**an eine Legende.**



## DIE KRAFT DER GEGENSÄTZE.

*Erleben Sie die neuen  
Panamera Modelle.*

### WEGBESCHREIBUNG



*Die schönste Harmonie  
entsteht durch Zusammen-  
bringen der Gegensätze.*

*Heraklit (Philosoph)*

### KLANGREGLER



Die Welt ist voller Gegensätze. Gegensätze, die es harmonisch zu vereinbaren gilt. Zum Beispiel die überragende Performance eines Sportwagens und den hohen Komfort einer Luxuslimousine. Die neuen Porsche Panamera Modelle überzeugen durch die Kraft der Gegensätze. Und das ganz individuell: Zehn Modelle sowie über 1.500 Kombinationen von Exterieurfarben, Interieurfarben und Dekoren eröffnen ungeahnte Möglichkeiten, um dem Panamera Ihre eigene Handschrift zu verleihen. Erfahren Sie die Faszination Porsche Panamera hautnah bei uns im Porsche Zentrum: Ab 29. Juli 2013. Wir freuen uns auf Sie und stehen Ihnen gerne beratend zur Seite. Lassen Sie sich begeistern!

### SPANNUNGSFELD



### RAUMGEFÜHL



**Porsche Panamera Modelle** · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 15,7–7,8 · außerorts 7,8–5,5 · kombiniert 10,7–6,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen 249–166 g/km. **Porsche Panamera S E-Hybrid** · Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): kombiniert 3,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen 71 g/km; Stromverbrauch kombiniert (in kWh/100 km): 16,2

# GOLF CUP. FÜR EINEN GUTEN ZWECK.



**Der** Samstag, 15. Juni 2013, diente unseren Golfspielern einem guten Zweck. Die FUCHS Challenge, ein bundesweit durchgeführtes caritatives Golfturnier, war auf diesen Tag anberaumt.

Veranstalter dieses Golfturniers waren die Firma Hilbert Mineralöl GmbH, ein Vertriebspartner der FUCHS PETROLUB GmbH, und das Porsche Zentrum Osnabrück. Die Austragung des Wettbewerbs fand auf der Anlage des Golf Club Aldruper Heide e. V. in Greven statt.

Insgesamt 68 Spieler folgten unserer Einladung und versuchten nicht nur, unter par einzulochen, sondern kauften auch Lose im Wert von jeweils EUR 5,00, außerdem stiftete die FUCHS PETROLUB GmbH nochmals für jeden Schlag 10 Cent.

Der Erlös in Höhe von EUR 755,00, den die beiden Veranstalter, die Firma Hilbert Mineralöl GmbH und das Porsche Zentrum Osnabrück, gemeinsam auf EUR 1.500,00 aufstockten, kam der Stiftung „Sprungbrett e. V.“ zugute, einem Verein, der sich für Kinder mit Behinderungen und deren Familien einsetzt und sich ausschließlich aus Mitgliedsbeiträgen und Spenden finanziert.

Selbst der Wettergott war an diesem Tag Golfspieler, so dass nicht einmal ein kurzer Regenschauer die gute Stimmung trüben konnte.

Die drei Gewinner dürfen sich über eine Probefahrt an einem Wochenende ihrer Wahl mit einem Sportwagen der Baureihen Porsche 911, Boxster oder Cayman inklusive 200 Freikilometern freuen.



Gemütliche Atmosphäre beim Golfturnier



Saverio Grieco und Michael Haas finden alles top.



Michael Haas mit Jens Kettner und Saverio Grieco.



Gemeinsamer Spaß am Golfen.



Die glücklichen Gesamtsieger.



Porsche und Golf. Leidenschaft inbegriffen.

**NETTOSIEGER:**

- Gruppe A: Armsen, Dr. Rötger
- Gruppe B: Ketterer, Jens
- Gruppe C: Matenaer, Julian

**ZDK GEWINNER:**

- Gruppe A: Meyer, Dr. Ehler
- Gruppe B: Schindler-Tiedemann, Renate
- Gruppe C: Dömer, Konrad

**LONGEST DRIVE:**

- Damen mit ca. 160 Metern:  
Suuck, Birgit
- Herren mit ca. 230 Metern:  
Kortmüller, Martin-John

# AUF DER ZIELGERADEN.

Richtfest im Porsche Zentrum Osnabrück.





**Am Freitag, den 14. Juni 2013, war es endlich soweit. Circa 60 Personen, darunter natürlich unsere Mitarbeiter und die Geschäftsführer der Autohäuser, die zur Starke Gruppe Osnabrück gehören, sowie Mitarbeiter der am Neu- und Umbau beteiligten Firmen, waren zum Richtfest in das Porsche Zentrum Osnabrück eingeladen.**

**Ganz** besonders freute sich Michael Haas, Geschäftsführer des

Porsche Zentrum Osnabrück, dass neben Michael Starke, Inhaber der Starke Gruppe, auch die für die Planung und Durchführung des Baus verantwortlichen Architekten der igk-Krabbe, Osnabrück, Michaela Detert, Christoph Dieckmann, Eckart Ditting und Bauleiter Norbert Stallmeier der Einladung gefolgt waren. Die Porsche Deutschland GmbH wurde von Jörg Cheung, Leiter Vertrieb Region Nordost, Frank Sparbrod, Leiter Sales Vertriebsgebiet Nord, und Ernst August Westerman, Leiter After Sales Vertriebsgebiet Nord, bestens vertreten.

Michael Starke und Michael Haas begrüßten die Gäste. Weitere Grußworte folgten von Jörg Cheung, Porsche Deutschland GmbH, sowie dem

Geschäftsführer der igk-Krabbe, Dipl.-Ing. Christoph Dieckmann.

Im Anschluss wurde ein leckeres Buffet eröffnet, wobei viele Anekdoten rund um das Baugeschehen zum Besten gegeben wurden.

Die Fertigstellung und Eröffnung des Neubaus ist für September dieses Jahres geplant, die Einweihung erfolgt voraussichtlich erst im November 2013. Die Starke Gruppe und das Porsche Zentrum Osnabrück haben damit ein Investment von ca. EUR 2 Mio. getätigt. Die Mitarbeiterzahl wird von heute 23 auf 25 im Jahr 2014/2015 ansteigen.

Das schöne Wetter tat sein Übriges, damit das Richtfest so gefeiert werden konnte, wie man es sich als Bauherr wünscht.

Bilder: Peter Hövelmeyer, Foto- und Videomanufaktur.



# 1.

10

Der Porsche Sports Cup.

## Motorsport live und hautnah.



Porsche und Rennsport – zwei automobile Begriffe, die untrennbar miteinander verbunden sind. Die jahrzehntelange Renntradition von Porsche wird seit 2005 auf einer weiteren Ebene fortgesetzt: Der Porsche Sports Cup Deutschland schließt als Kundensportserie die Lücke zwischen Porsche Sport Driving School und den Porsche Markenpokalen für Rennsportprofis.



Wenn Sie Lust haben, Motorsportluft „live“ zu schnuppern, melden Sie sich bei uns im Porsche Zentrum Osnabrück. Herr Michael Haas steht Ihnen gerne unter der Telefonnummer +49 (0) 5 41 / 40 44 15 00 zur Verfügung.

HIER DIE NÄCHSTEN PORSCHE SPORTS CUP TERMINE:

- 13. bis 14. Juli 2013  
Red Bull Ring, Österreich
- 3. bis 4. August 2013  
Metropolis Motorsport Arena  
Oschersleben, Deutschland
- 14. bis 15. September 2013  
Circuit de Spa-Francorchamps,  
Belgien
- 5. bis 6. Oktober 2013  
Hockenheimring, Deutschland



In sechs lizenzpflichtigen und lizenzfreien Serien haben sowohl straßenzugelassene als auch für den Rennsport modifizierte Porsche Fahrzeuge beim Porsche Sports Cup Deutschland große Begeisterung ausgelöst. Die Serien werden an sechs verschiedenen Wochenenden auf fünf renommierten Rundkursen ausgetragen.

Im Jahr 2013 startet der Porsche Sports Cup in seine mittlerweile neunte Saison. Der Auftakt der erfolgreichen Kunden- und Clubsportrennserie von Porsche erfolgte vom 10. bis 12. Mai 2013 auf dem Nürburgring in der Eifel. Während auf der Rennstrecke Motorsport vom Feinsten geboten wurde, fanden Besucher abseits des Asphalt ein

buntes Rahmenprogramm vor. Wie bei allen Rennläufen des Porsche Sports Cup war das Fahrerlager geöffnet, so dass Fans und Porsche Enthusiasten Motorsport hautnah erleben konnten, getreu dem Motto „mittendrin statt nur dabei“.

Bereits am Samstag konnte Mike Essmann auf einem Porsche 911 GT2 RS (997) zwar den Start für sich gewinnen, musste sich dann aber bereits in der zweiten Runde geschlagen geben.

Essmann wurde in diesem Rennen Zweiter. Am Sonntag gelang Mike Essmann ein großartiger Konter: Er gewann das Rennen und fuhr als Erster über die Ziellinie.

# 2.

Beim zweiten Lauf der Saison 2013 am 1./2. Juni gastierte der Porsche Sports Cup auf dem Hockenheimring. Auch hier stellten sich ambitionierte und passionierte Piloten in verschiedenen Rennserien dem motorsportlichen Kräfte messen.

**Pole-**Sitter Tobias Hild (Taufkirchen) büßte seinen Spitzenplatz schon beim Start ein. Er wurde vom aus der zweiten Reihe kommenden Thomas Neuert verdrängt, der dann auch mit deutlichem Vorsprung siegte. Seinem Tempo konnte nur Mike Essmann aus Rheine auf seinem Porsche 911 GT2 RS (997) folgen, der auf Position zwei landete.

Und wieder einmal hat es Mike Essmann geschafft, Höchstleistung zu zeigen. Wir hoffen, dass er seine Form die ganze Saison über auf diesem Level beibehalten wird und vielleicht sogar noch steigern kann.

## UNZERTRENNLICH.

Mike Essmann und der Porsche Sports Cup – das sind zwei Begriffe, die einfach zusammengehören. Der 29-jährige Mike Essmann, Vater einer sieben Monate alten Tochter, arbeitet im familieneigenen Betrieb, der Firma Elektro Essmann in Rheine, als Elektromeister und Projektleiter im Bereich regenerative Energien. Der Schwerpunkt des Unternehmens liegt in der innovativen Gebäudesteuerung über BUS-Systeme, der Ausstattung von Verbrauchermärkten und ganz besonders auf eben solchen regenerativen Energien. Seine Laufbahn als Rennfahrer begann anlässlich

eines Fahrsicherheitstrainings 2008 in Leipzig, bei dem er mit einem Porsche Cayman teilnahm. Seine erste große Prüfung war der Porsche Club Cup mit dem Porsche Club Osnabrück Weser-Ems in Leipzig. 2009 legte er die A-Lizenz für den Porsche Sports Cup ab. Sein damaliges „Sportgerät“ war ein Porsche 911 GT3, Baureihe 997.

Im Jahr 2011 wechselte Mike Essmann auf einen Porsche 911 GT3 der zweiten Generation, den er erfolgreich bei Porsche Sports Cup Rennen fuhr. Bei diesem Wettbewerb geht es nicht mehr um die Gleichmäßigkeit des Fahrens, sondern um den Sieg in der Fahrzeugklasse bzw. um den Gesamtsieg. 2012 gelang ihm der Klassensieg in einem Porsche 911 GT3 4.0 und er belegte auch noch den zweiten Platz in der Gesamtwertung. In der laufenden Saison 2013 fährt Mike Essmann mit einem 911 GT2 RS um den Gesamtsieg.

Nach dem vierten Rennen in Hockenheim führt er nicht nur in seiner Klasse, sondern auch die Gesamtwertung an. Er hofft, dass er beim Abschlussrennen in Hockenheim am 6. Oktober noch auf dem ersten Platz liegt.

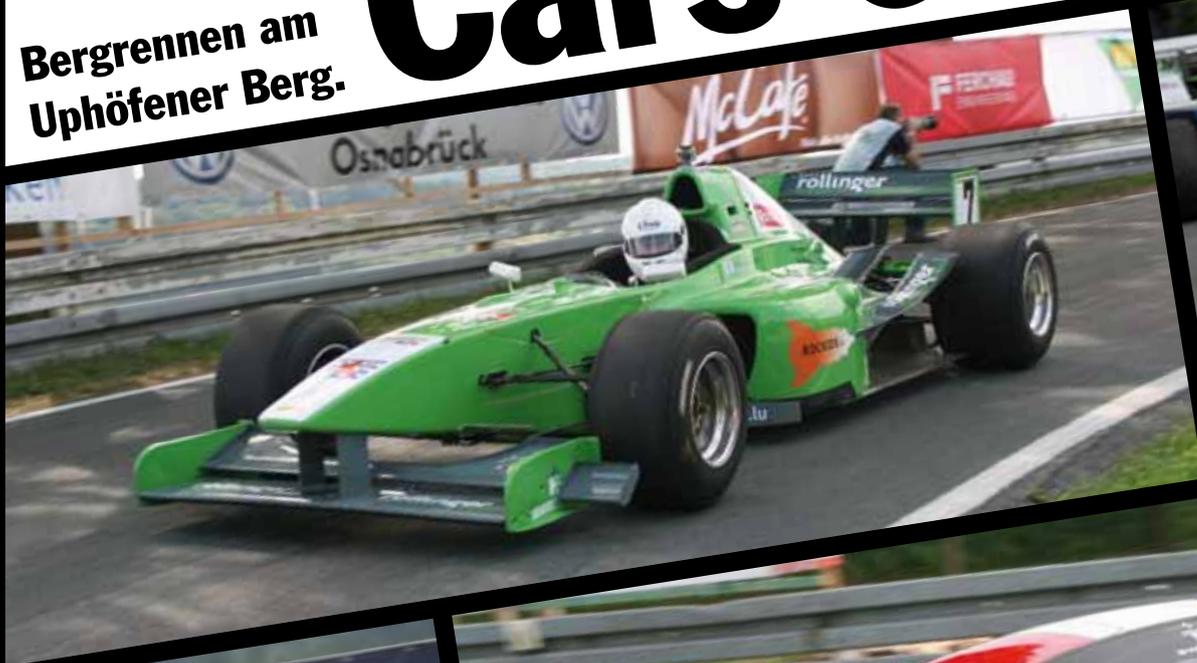
Mike Essmann wird bei allen Rennwochenenden von den Redakteuren vom Porscheplatz ([www.porsche.com/porscheplatz](http://www.porsche.com/porscheplatz)) begleitet. Schauen Sie gerne mal rein.





Bergrennen am Uphöfener Berg.

# Cars & Fun.





Wie alljährlich im Hochsommer pilgern Rennsportfreunde auch in diesem Jahr zum Uphöfener Berg in Hilter-Borgloh, denn wenn sich am Samstag und Sonntag, den 3. und 4. August, jeweils ab 8:30 Uhr Fahrer in den verschiedensten Fahrzeugklassen beim 46. Internationalen Osnabrücker ADAC Bergrennen „Cars & Fun“ messen, gibt es „Rennsport zum Anfassen“.



In den vom Weltmotorsportverband FIA ausgeschriebenen „International Hillclimb Challenge“ und „European Hillclimb Cup“ gehen auch in diesem Jahr zahlreiche europäische Spitzenpiloten mit offenen Formel- und Sportrennwagen sowie Tourenwagen beim zehnten von sechzehn Wertungsläufen an den Start.

In der Vielzahl der Wettbewerbe sind getunte Renn-Tourenwagen aller Marken aus vergangenen DTM-Saisonen und weiteren Topserien vertreten. Gruppe C Rennsportwagen, Formel 3000 und Formel 3 gehen auf Rekordjagd. Italienische Automobilgeschichte ist mit Autolegenden von Ferrari, klassischen Tourenwagen der 60er bis 80er in der „Scuderia Italia Classic“ und den Rennzweigen von Fiat und Autobianchi in der „Abarth Coppa Mille“ zu erleben. Besondere Publikumslieblinge sind die NSU TT, die beim NSU-Bergpokal starten. In einer ganz anderen Pferdestärken-Liga spielen

Exoten wie die Dodge Viper GT SRC 14. Deren 900 PS lässt Rennpilot Daniel Schrey zugunsten der Kinder-Schlaganfallhilfe dröhnen. Flüsterleise sind dagegen die Elektroautos unterwegs, die die Stadtwerke Osnabrück auf der Rennstrecke präsentieren.

Auch die Starke Gruppe und das Porsche Zentrum Osnabrück werden bei diesem attraktiven und beliebten Automobil-Event am Uphöfener Berg in Hilter/Borgloh vertreten sein. Michael Starke, Mitinhaber des Porsche Zentrum Osnabrück, wird mit seinem Porsche 911 GT3 RS in der entsprechenden Fahrzeugklasse am Start sein und natürlich um den Klassensieg kämpfen. Wir drücken heute schon die Daumen.

**Mehr Infos erhalten Sie im Porsche Zentrum Osnabrück unter der Telefon-Nummer +49 (0) 5 41 / 40 44 15 - 00 oder unter [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com).**

## Porsche Sportfahrschule in Leipzig.

Am 2. Juni dieses Jahres begleitete unser Porsche Exklusiv Verkäufer Sven Dziabel Kunden unseres Porsche Zentrum Osnabrück in das Porsche Werk in Leipzig. Dort wurde an diesem Tag im Rahmen der Porsche Sport Driving School ein eintägiger „Track Day“ veranstaltet.



# Sportlich und sicher.



**Ziel** dieser Sportfahrschule auf der FIA-zertifizierten Einfahr- und Prüfstrecke ist es, noch mehr Fahrersicherheit durch reichliche Fahrpraxis auf der Rennstrecke und wiederholtes Training von Gefahrensituationen zu gewinnen und natürlich so viel Zeit wie nur irgend möglich hinter dem Lenkrad zu verbringen.

In einem gemeinsamen Fahrerbriefing erhalten die Teilnehmer wichtige Hinweise über das Verhalten auf der Rennstrecke sowie notwendige Sicherheits-

regeln. Bevor die Fahrer, in kleine Gruppen eingeteilt, zum „freien Fahren“ auf die Strecke gehen, werden sie von Instruktoren der Porsche Sport Driving School bei einem „geführten Fahren“ in den Streckenverlauf eingeweiht. Auf Wunsch geben die Instruktoren Hinweise und Tipps, wie der persönliche Fahrstil noch optimiert werden kann, und stehen natürlich auch zum Fachsimpeln zur Verfügung.

Falls Sie an einem der nächsten Sport Driving School Termine teilnehmen möchten, fragen Sie bitte einen unserer Porsche Exklusiv Verkäufer.

## Mitarbeitervorstellung.

# Die Stimme, die jeder kennt.



Corinne Rogowski, unsere Mitarbeiterin im Telefonmarketing, hat, genauso wie der Porsche 911, in diesem Jahr ihren 50. Geburtstag gefeiert. Die verheiratete ausgebildete Werbetechnikerin war 23 lange Jahre bei der Kassenärztlichen Vereinigung in Osnabrück für Arztabrechnungen zuständig und stand damit natürlich auch viel in Kontakt mit den Arztpraxen, die sie betreute. Nach verschiedenen Fortbildungsmaßnahmen begann sie im Juni 2012 bei uns im Porsche Zentrum Osnabrück, wo sie exakt den Aufgabenbereich übernommen hat, der ihr mit ihrem freundlichen

Wesen besonders gut liegt. Sie ist für das Telefonmarketing und die Pflege der Kundendaten zuständig.

Um sich für die beruflichen Herausforderungen des Alltags fit zu halten, joggt Corinne Rogowski und besucht regelmäßig ein Fitness-Studio. In früheren Jahren spielte sie noch dazu hervorragend Billard, wo sie sich den Titel der Deutschen Meisterin sicherte. Corinne Rogowski fühlt sich nach eigenen Angaben bei uns sehr wohl. Wir hoffen, dass das so bleibt.

# Träume sind zeitlos.

Weitere Informationen und noch mehr attraktive Gebrauchtwagen-Angebote finden Sie im Internet unter [www.porsche-osnabrueck.de](http://www.porsche-osnabrueck.de).

## Porsche Cayman S



Indischrot  
EZ 03.2013 | 12.000 km  
EUR 76.750\*

## Porsche 911 Carrera



Carraraweiß  
EZ 06/2011 | 30.350 km  
EUR 62.950\*

## Porsche 911 Carrera S



Meteorraumetall  
EZ 04/2011 | 19.650 km  
EUR 74.750\*

## Porsche 911 Carrera S



Weiß  
EZ 05/2013 | 12.000 km  
EUR 113.750\*

## Porsche 911 Carrera S Cabriolet



Arktissilbermetall  
EZ 06/2008 | 69.750 km  
EUR 54.900

## Porsche 911 Targa 4



Schwarz  
EZ 04/2007 | 71.000 km  
EUR 49.900

## Porsche Panamera Diesel



Schwarz  
EZ 02/2013 | 18.000 km  
EUR 85.750\*

## Porsche Panamera Diesel Platinum Edition



Carbongraumetall  
EZ 03/2013 | 12.000 km  
EUR 88.950\*

## Porsche Panamera 4S



Carbongraumetall  
EZ 07/2010 | 47.750 km  
EUR 68.900\*

## Porsche Panamera Turbo



GT-silbermetall  
EZ 03.2013 | 9.500 km  
EUR 115.750\*

## Porsche Cayenne Diesel



Schwarz  
EZ 03.2013 | 18.000 km  
EUR 88.450\*

## Porsche Cayenne Turbo S



Lavagraumetall  
EZ 04/2009 | 85.000 km  
EUR 43.750\*

\*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.



**50 Jahre 911.  
Ein Idol feiert Jubiläum.**

**Das Team des Porsche Zentrum Osnabrück wünscht alles  
Gute zum Geburtstag.**



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Osnabrück**  
PZ Sportwagenzentrum Osnabrück  
GmbH & Co. KG  
Blumenhaller Weg 153  
49078 Osnabrück  
Tel.: +49 (0) 5 41 / 40 44 15 - 00  
Fax: +49 (0) 5 41 / 40 44 15 - 51  
E-Mail: [info@porsche-osnabrueck.de](mailto:info@porsche-osnabrueck.de)  
[www.porsche-osnabrueck.de](http://www.porsche-osnabrueck.de)